

CAI
IST
-Z028

ment
da

Gouvernement
du Canada

Government
Publications

Oshawa Small Business Info-Fair

October 16, 1998

Where: Le Gala Conference
& Banquet Centre
65 Sunray Street
Whitby, Ontario

When: 9:30 am to 5:00 pm

*For more information and
to register for seminars,
please call
1-800-567-2345*

3 1761 11766326 0



Admission is free!

Canada 

<http://business-Infofairs.ic.gc.ca>

Growing Small Businesses

"I'm wondering about starting my own business, but I don't know who to consult."

"I have some questions on running my business, but I really don't know where to get the answer." Does this sound like you?

Then find out what the Oshawa Small Business Info-Fair can do for you!

We're in the Business of Helping Business

The strength of Canada's economy relies heavily on the vitality of its small and medium-sized businesses. That's why the federal government is committed to helping these businesses get off the ground and thrive within a changing and competitive environment. The Oshawa Small Business Info-Fair is brought to you by the Government of Canada, and provides information on a wide array of federal programs and services to help you:

- explore your business idea;
- make your current business more competitive;
- identify new technologies;
- learn about export markets; and
- prepare for business in the new millennium.

Is the Small Business Info-Fair for Me?

If you've asked yourself any of the following questions . . .

- "What do I have to do to start a business where I live?"
- "Where can I get financing for my business?"
- "What's a business number? Do I need one? How do I get one?"
- "How does the millennium bug (year 2000) affect my business?"
- "How do I get into the export market?"

. . . then the Oshawa Small Business Info-Fair is for you. You'll find the answers to your questions, plus a lot of information that will help you reach your business goals.

Who Will You Find There?

The Small Business Info-Fair is staffed by experts on over 25 federal programs and services that provide small business support in these six important areas:

GETTING STARTED: Getting your business off on the right foot is key to its success. Find out what you need to help make your new small business successful.

SMALL BUSINESS FINANCING: Whether for start-up or expansion, getting the right financing can be a challenge for any small business. The federal government may provide various financing options on terms uniquely designed to meet your company's needs.

STRATEGIC INFORMATION: Timely access to relevant market information can make or break a small business. Discover what information tools are available. Learn how strategic alliances, networking and partnerships with government and other businesses can increase your company's competitive edge.

TECHNOLOGY ACCESS: In today's business world, the use of technology can make the difference between being a business leader or follower. The Info-Fair will show you the latest in on-line information sources and how to find the technology that's right for your business.

TRADE AND EXPORTS: Are you thinking of exporting? Or are you already in the international marketplace, but would like to cross other borders? The federal government can provide advice and training for new exporters, and can help existing exporters access new markets.

HUMAN RESOURCES/SKILLS DEVELOPMENT: Do you have the skills needed to successfully manage a small business? What help can you get to train or retrain your staff? How can you hire a student? The federal government offers programs and services that can prepare you for the ever-changing business environment.

Workshops Offer You Even More

Focus on your areas of interest by attending specialized workshops throughout the day on the following subjects:

Thinking Big About Exporting/	
Exporting to Foreign Governments	- 1:00 pm
How to Grow Your Business	- 1:00 pm
Roadmap to Exporting	- 1:30 pm
Effective Marketing from Research	
to Planning to Launch	- 1:30 pm
Industrial Research	
Assistance Program	- 2:00 pm
Canadian Technology Network	- 2:30 pm
Internet Map to Government	
Business Resources	- 3:00 pm
Your Business and the Year 2000	
Computer Challenge	- 3:30 pm

For more information and to register for seminars, please call
1-800-567-2345.

Admission is free.

EXHIBITORS :

- Industry Canada
 - Aboriginal Business Canada
 - Canada-Ontario Business Service Centre
 - Canadian Intellectual Property Office
 - Communications Research Centre
 - Community Access Program
 - Community Futures Development Corporations
 - Corporations Directorate
 - Fair Business Practices
 - International Trade Centre
 - National Graduate Register
 - Regional Trade Networks
 - SchoolNet Digital Collections
 - *Small Business Loans Act*
 - *Strategis*
 - Student Connection Program
 - Technology Partnerships Canada
- Business Development Bank of Canada
- Canadian Space Agency
- National Research Council
 - Canadian Technology Network
 - Industrial Research Assistance Program
- Canadian Commercial Corporation
- Canadian Industrial Innovation Centre
- Canadian International Development Agency
- Canada Mortgage and Housing Corporation
- Export Development Corporation
- International Business Opportunities Centre
- WIN Exports
- Agriculture and Agri-Food Canada
- Human Resources Development Canada
- Public Works and Government Services Canada
- Revenue Canada
- Standards Council of Canada
- Statistics Canada

(EXHIBITORS SUBJECT TO CHANGE)

The Sponsors

The Oshawa Small Business Info-Fair is brought to you by the Government of Canada and sponsored by the Business Development Bank of Canada. This event is being organized locally by Industry Canada.



COMMERCE ET EXPORTATION —

Vous caressez l'idée de vous lancer dans l'exportation? Votre entreprise est déjà sur le marché international, mais vous aimeriez franchir d'autres frontières? Le gouvernement fédéral peut donner une formation et des conseils aux novices et aider les exportateurs à percer de nouveaux marchés.

ACCROISSEMENT DU PERSONNEL ET DES COMPÉTENCES —

Possédez-vous les compétences nécessaires pour bien diriger une petite entreprise? Sur quels services pouvez-vous compter pour la formation et le perfectionnement de vos employés? Comment devez-vous procéder pour embaucher un étudiant? Le gouvernement fédéral vous propose des services et des programmes pouvant vous aider à suivre le pas du monde sans cesse en évolution des affaires.

Et il y aura aussi des ateliers

Approfondissez la connaissance de votre domaine en participant aux ateliers spécialisés qui seront présentés tout au long de la journée, sur les sujets suivants :

Voir grand : l'exportation dans des pays étrangers	- 13 h
Comment faire croître votre entreprise	- 13 h
Étapes à suivre pour se préparer à exporter	- 13 h 30
Un marketing judicieux, depuis la recherche jusqu'au lancement, sans oublier la planification	- 13 h 30
Programme d'aide à la recherche industrielle	- 14 h
Réseau canadien de technologie	- 14 h 30
Carte Internet des ressources offertes aux entreprises par le gouvernement-	15 h
Votre entreprise et le défi informatique de l'an 2000	- 15 h 30

Pour de plus amples renseignements et pour vous inscrire aux ateliers, veuillez appeler le 1 800 567-2345.

Entrée gratuite.

LISTE DES EXPOSANTS :

- Industrie Canada
 - Entreprise autochtone Canada
 - Centre de services aux entreprises Canada-Ontario
 - Office de la propriété intellectuelle du Canada
 - Centre de recherche sur les communications
 - Programme d'accès communautaire
 - Développement économique des collectivités
 - Direction des corporations
 - Centres du commerce international
 - Répertoire national des diplômé(e)s
 - Réseaux commerciaux régionaux
 - Collections numérisées de Rescol
 - *Loi sur les prêts aux petites entreprises*
 - *Strategis*
 - Étudiants bien branchés
 - Partenariat technologique Canada
 - Pratiques loyales des affaires
- Agence spatiale canadienne
- Banque de développement du Canada
- Conseil national de recherche
 - Réseau canadien de technologie
 - Programme d'aide à la recherche industrielle
- Corporation commerciale canadienne
- Centre canadien d'innovation industrielle
- Agence canadienne de développement international
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Société pour l'expansion des exportations
- Centre des occasions d'affaires internationales
- WIN Exports
- Agriculture et Agroalimentaire Canada
- Développement des ressources humaines Canada
- Travaux publics et services gouvernementaux Canada
- Revenu Canada
- Conseil canadien des normes
- Statistique Canada

(La liste des exposants risque de changer.)

Les commanditaires

La Foire-info pour la petite entreprise d'Oshawa vous est présentée par le gouvernement du Canada. La Banque de développement du Canada en est le commanditaire et elle a été organisée à l'échelle locale par Industrie Canada.



Des PME en plein essor

« Je songe à lancer une entreprise, mais je ne sais trop qui consulter. » « J'aurais quelques questions au sujet de l'exploitation de mon entreprise, mais je ne sais pas où m'adresser. » Vous vous reconnaissez? Alors renseignez-vous au sujet de la Foire-info pour la petite entreprise d'Oshawa. Vous ne le regretterez pas!

Nos affaires, ce sont vos affaires

Les petites et moyennes entreprises (PME) sont le moteur de l'économie canadienne. Voilà pourquoi le gouvernement fédéral met tout en œuvre pour aider le démarrage de ces entreprises et favoriser leur essor dans le monde compétitif et sans cesse en évolution des affaires. À la Foire-info pour la petite entreprise d'Oshawa tenue sous les auspices du gouvernement du Canada, vous obtiendrez des renseignements sur une vaste gamme de programmes et de services fédéraux susceptibles de vous aider à :

- étoffer votre projet d'affaires;
- rendre votre entreprise plus compétitive;
- connaître les nouvelles technologies;
- approfondir votre connaissance des marchés d'exportation;
- préparer votre entreprise à franchir le pas du nouveau millénaire.

Devriez-vous participer à la Foire-info pour la petite entreprise?

Si vous vous êtes déjà posé une des questions suivantes . . .

- « Comment dois-je m'y prendre pour lancer une entreprise dans ma région? »
- « Où puis-je obtenir du financement pour mon entreprise? »
- « Qu'est-ce qu'un numéro d'entreprise? M'en faut-il un? Comment puis-je l'obtenir? »
- « Quelles sont les conséquences du bogue de l'an 2000 pour mon entreprise? »
- « Comment puis-je me lancer dans l'exportation? »

... alors ne ratez pas la Foire-info pour la petite entreprise d'Oshawa. Vous y trouverez des réponses à vos questions en plus d'une multitude de renseignements qui vous aideront à atteindre vos objectifs.

Qui sont les exposants?

La Foire-info pour la petite entreprise rassemble des spécialistes de plus de 25 programmes et services fédéraux qui offrent un appui aux petites entreprises dans ces six domaines importants :

DÉMARRAGE — Lancer une entreprise du bon pied est la clé du succès. Venez vous renseigner sur ce qu'il vous faut pour faire de votre entreprise un succès.

FINANCEMENT DES PME — Qu'il s'agisse d'un projet de démarrage ou d'expansion, les PME éprouvent souvent de la difficulté à obtenir du financement. Le gouvernement fédéral est en mesure de vous proposer des modalités de financement adaptées aux besoins de votre entreprise.

INFORMATION STRATÉGIQUE — La survie d'une petite entreprise tient parfois au fait d'avoir en main, au bon moment, les renseignements commerciaux pertinents. Venez prendre connaissance des outils d'information mis à votre disposition. Venez constater comment les alliances stratégiques, le réseautage et les partenariats avec le gouvernement et avec d'autres entreprises peuvent aider à accroître votre avantage concurrentiel.

ACCÈS À LA TECHNOLOGIE — Dans le monde des affaires contemporain, la maîtrise de la technologie démarque les chefs de file du peloton. La Foire-info vous montrera le dernier cri en matière de sources d'information en ligne et le moyen de trouver la technologie la mieux adaptée à vos besoins.



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Foire-info pour la petite entreprise d'Oshawa

16 octobre 1998

Où : le Gala Conference
& Banquet Centre
65 rue Sunray
Whitby (Ontario)

Quand : de 9 h 30 à 17 h

*Pour de plus amples
renseignements et pour vous
inscrire aux ateliers,
veuillez appeler le
1-800-567-2345*

Entrée est gratuite!

Canada 

<http://foiresinfo-entreprise.ic.gc.ca>